

P99

WALTHER®



P99 AS

P99 QA

P99 DAO

Full Size/Compact

Istruzioni per l'uso



1 Norme di sicurezza

- Prima di utilizzare la pistola, leggere attentamente le presenti istruzioni, che ne descrivono il funzionamento e le modalità d'uso.
Ogni spiegazione relativa alle parti componenti della pistola e al suo funzionamento normalmente, nel presente manuale, è menzionata una sola volta. Per maggiori dettagli, sono comunque riportate indicazioni di riferimento a capitoli precedenti.
- Prima di fare il controllo di sicurezza e prima di sparare, come pure in caso di malfunzionamenti e prima di procedere alla pulizia, bisogna accertarsi sempre che l'arma sia scarica (caricatore rimosso dalla pistola e camera di cartuccia libera), che la canna sia pulita e non presenti ostruzioni di alcun genere, e che il caricatore sia vuoto.
- Conservare la pistola e munizioni in luoghi separati e sicuri ai quali non devono avere accesso le persone non autorizzate, in particolare i bambini.
- Anche se è scarica, trattare sempre l'arma come se fosse carica. Maneggiare sempre la pistola in modo da non creare pericolo per sé e per le persone vicine. Puntare sempre la pistola in una direzione sicura. Non puntare mai l'arma contro persone od oggetti se non si intende sparare, indipendentemente dal fatto che sia carica o meno.
- Attenzione: tenere sempre il dito lontano dal grilletto finché non si è pronti a sparare. In generale, il dito deve essere mantenuto all'esterno del guardavano. Il grilletto deve essere azionato se la pistola è puntata su un bersaglio.
- Non esercitare mai forza durante l'utilizzo, il controllo, lo smontaggio, la pulizia o il montaggio della pistola. Il maneggio non corretto pregiudicherà la funzionalità e la sicurezza della pistola. Non smontare mai l'arma in misura superiore a quanto descritto nel presente manuale.
- La sicurezza ed il corretto funzionamento sono garantiti soltanto se la pistola e le munizioni sono in perfette condizioni d'esercizio.
- Far controllare la pistola da un armaiolo qualificato se si sospetta che possa essere stata danneggiata, ad esempio se è caduta, oppure se presenta delle tracce di corrosione, ecc.
- Indossare sempre occhiali e cuffie di protezione adeguati e specifici per l'uso con armi da fuoco. Accertarsi che anche le persone che si trovano nelle vicinanze indossino gli stessi dispositivi di protezione.
- L'arma è stata progettata per l'uso con munizioni di tipo e calibro specifico. Il calibro corretto è indicato sull'arma. Usare esclusivamente le munizioni corrispondenti al calibro dell'arma e alle prescrizioni della Commission Internationale Permanente pour l'Epreuve des Armes à Feu portatives (C.I.P.) o dello Sporting Arms and Ammunition Manufacturers' Institute (SAAMI). Se vengono utilizzate delle munizioni ricaricate, non superare la pressione del gas/della camera di cartuccia ammessa secondo le norme C.I.P. o SAAMI. Una pressione eccessiva può danneggiare l'arma e persino causare un'esplosione. Le munizioni con velocità di espulsione e pressioni superiori a quelle per le quali la pistola è stata progettata espongono l'arma a una sollecitazione supplementare che può danneggiarla gravemente.
- Prima di caricare la pistola, eliminare sempre il grasso od olio in eccesso e accertarsi che la canna sia pulita e non presenti ostruzioni di alcun genere.
- Non alterare, modificare o sostituire alcuna parte dell'arma in misura superiore a quanto descritto nel presente manuale. Gli interventi di manutenzione o assistenza non specificati devono essere eseguiti da un armaiolo qualificato utilizzando componenti WALTHER originali.
- Interventi non appropriati o non autorizzati sui componenti possono pregiudicare la sicurezza e l'affidabilità della pistola, causando ferite gravi e addirittura la morte.

ESCLUSIONE DELLA RESPONSABILITÀ

Durante l'uso di un'arma da fuoco la massima precauzione è indispensabile. La mancata precauzione può causare, pur involontariamente, danni materiali gravi, lesioni personali o anche il decesso. WALTHER declina qualsiasi responsabilità a fronte di danni imputabili all'uso improprio della pistola o all'inosservanza delle vigenti norme di legge. Quanto predetto vale anche a fronte di danni imputabili alla mancata osservanza delle presenti istruzioni per l'uso, alla sostituzione non autorizzata di componenti, o a qualsiasi intervento sulla pistola non espressamente previsto dalle presenti istruzioni per l'uso.

Indice

1	Norme di sicurezza	2
2	Descrizione del prodotto	4
2.1	Caratteristiche principali	4
2.2	Descrizione funzionale	4
2.3	Contenuto della confezione	4
2.4	Accessori	5
2.5	Munizioni	5
2.6	Elementi funzionali	6
3	Uso della pistola	9
3.1	Controllo della pistola	9
3.2	Caricamento	9
3.3	Sparare con P99 DAO, P99 QA e P99 AS	11
3.4	Sostituzione del caricatore	13
3.5	Scaricamento della pistola	13
3.6	Procedura in caso di sparo fallito	14
4	Smontaggio, pulizia, lubrificazione e manutenzione	14
4.1	Componenti principali	14
4.2	Gruppo percussore	16
4.3	Estrattore	17
4.4	Caricatore	17
4.5	Pulizia	18
4.6	Lubrificazione	19
4.7	Preparazione per la conservazione	20
5	Regolazione della pistola secondo le esigenze dell'utilizzatore	20
5.1	Impugnatura	20
5.2	Anello portacorreggiolo	20
5.3	Mirini	20
6	Vista esplosa	22
7	Distinta dei componenti	23
8	Specifiche tecniche	24

NOTA

Il presente manuale si riferisce all'utilizzo della pistola da parte di civili. Le istruzioni per l'uso da parte delle forze dell'ordine possono differire da quanto descritto nel presente manuale.

Nel presente manuale, le designazioni di posizioni quali "sinistra", "destra", "avanti", "dietro", ecc., sono riferite alla pistola tenuta in posizione di sparo normale. In altre parole, puntata lontano dal tiratore, con la canna generalmente in direzione orizzontale e con l'impugnatura della pistola rivolta verso il basso.

Le spiegazioni contenute nel presente manuale si basano sull'utilizzo della pistola con la mano destra. Gli utilizzatori mancini dovranno operare al contrario.



2 Descrizione del prodotto

2.1 Caratteristiche principali

Contrariamente alle pistole con cane esterno, la WALTHER P99 utilizza un percussore interno. La culatta del percussore prearmata è la base di design del carrello-otturatore privo di sporgenze. Le tacche di mira aperte della P99 sono progettate per una mira rapida e uno sparo controllato. La P99 comprende un indicatore di stato del percussore e un indicatore di carica, unitamente a una sicura del grilletto e a sicure interne automatiche. Il fusto è realizzato in polimero ad alta resistenza e incorpora una guida di montaggio per gli accessori, mentre il dorsalino dell'impugnatura è intercambiabile per variarne le dimensioni, allo scopo di adattare l'arma al meglio alle esigenze dell'utente. Il ritegno del caricatore ambidestro è integrata nella guardia del grilletto. Sono disponibili modelli con leva di arresto del carrello-otturatore monolato o ambidestra.

La P99 offre la scelta fra le misure Full Size (FS) e Compact (C), cartucce calibro 9mm x 19, 9mm x 21 e .40 S&W, e azioni del grilletto AS, QA e DAO.

AS (Anti-Stress): Grilletto tradizionale a doppia/singola azione con pulsante di sgancio del percussore.

QA (Quick-Action): Grilletto parzialmente armato, con corsa breve e caratteristiche d'azione identiche dal primo all'ultimo colpo, e con ausilio di smontaggio.

DAO (Double-Action-Only): Solo doppia azione del grilletto, con caratteristiche d'azione identiche dal primo all'ultimo colpo. Il percussore ritorna in posizione disarmata dopo ogni colpo.

In una P99 il grilletto ha la sola funzione di sparare un colpo. Non è necessario tirare il grilletto prima dello smontaggio.

Ulteriori dettagli sulle differenti azioni del grilletto verranno spiegate di seguito e nella sezione 8 "Specifiche tecniche".

2.2 Descrizione funzionale

La pistola semi-automatica WALTHER P99 con sistema di chiusura geometrica a blocco utilizza il funzionamento a corto rinculo di canna.

Tirando il grilletto, il percussore viene rilasciato e viene sparato il colpo. La pressione del gas spinge il proiettile fuori dalla canna. L'impulso risultante provoca un movimento all'indietro della canna e dell'otturatore. La canna e l'otturatore arretrano assieme per un breve tratto, finché la canna non viene sbloccata dall'otturatore mediante l'azione a camme in cui la parte posteriore della canna viene tirata verso il basso e bloccata. L'otturatore continua il movimento all'indietro, estraendo il bossolo dalla camera di cartuccia ed espellendolo verso destra.

Quando ha raggiunto il suo limite di corsa, l'otturatore viene spinto nuovamente in avanti dalla molla di recupero, sfilando dal caricatore una nuova cartuccia e la introduce nella camera. Questo spinge la camera di cartuccia e la canna in avanti e verso l'alto, dove si blocca carrello-otturatore.

Lasciare che il grilletto si muova in avanti. Adesso la pistola è pronta per sparare un altro colpo.

2.3 Contenuto della confezione

✓ Pistola in custodia di plastica
✓ Parti posteriori dell'impugnatura nelle misure S e L (P99 Full Size), oppure nella misura S (P99 Compact)

✓ Caricatore di riserva
✓ Chiave per viti Allen e mirini di varie altezze (solo per P99 con mirini in polimero)

✓ Istruzioni per l'uso
✓ Bersaglio di prova
✓ Asta di pulizia

Nota: Il contenuto effettivo della confezione può essere diverso

2.4 Accessori

- Caricatore, 20 colpi (9mm x 19)
- Carica-caricatore
- Fondina
- Portacorreggiolo
- Dispositivi di mira laser
- Flashlights (torce)
- Pistole di marcatura a colore (RAM o FX)
- Pistole laser di addestramento e sagome
- Pistole di addestramento in sezione
- Mirini notturni
- Mirini in acciaio
- Strumento di regolazione della tacca di mira (per regolare la tacca di mira in acciaio)
- Kit silenziatore (9mm x 19)
- Gruppo guidamolla di recupero 48N (molla di recupero più debole per modelli FS)
- Adattatore dell'impugnatura (per il caricatore Full Size del modello P99 Compact)

NOTA: La vendita è soggetta alla legislazione locale, statale e federale.

2.5 Munizioni



ATTENZIONE: Utilizzare esclusivamente le munizioni specificamente previste per questa pistola. Il mancato utilizzo del tipo o calibro corretto di munizioni può causare malfunzionamenti, impossibilità di sparare oppure, a causa di una pressione eccessiva del gas, danneggiare o distruggere la pistola, provocando lesioni personali, morte oppure danni materiali.

Individuare l'indicazione del calibro marcata sulla pistola. Questa informazione indica il calibro delle munizioni che devono essere utilizzate in quest'arma (vedere 2.5 figura 1).

Usare soltanto munizioni corrispondenti al calibro della pistola e che siano conformi alle disposizioni di C.I.P. o SAAMI, oppure certificate secondo la "Technische Richtlinie Patrone 9mm x 19 schadstoffreduziert" (direttiva tecnica per cartucce 9mm x 19 con impatto ambientale ridotto).

Controllare le munizioni prima dell'utilizzo. Usare soltanto munizioni in condizione perfetta.

La pistola e le munizioni costituiscono un insieme e devono adattarsi reciprocamente. La loro affidabilità dipende da ciascuno dei componenti.

Le diverse combinazioni formate dalla velocità di espulsione, dal peso del proiettile e dal peso dell'arma influiscono sul rinculo avvertito al momento dello sparo. Un rinculo eccessivo della pistola potrebbe risultare fastidioso per alcuni tiratori.

Esempi:

- Peso dell'arma: un peso ridotto produce un rinculo più intenso.
- Peso dei proiettili: più il proiettile è pesante, più il rinculo è intenso.
- Velocità di espulsione: una maggiore velocità di espulsione amplifica il rinculo.

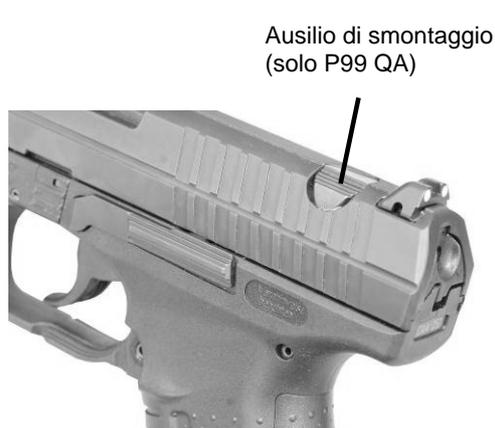
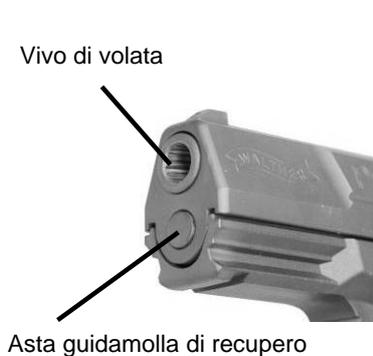
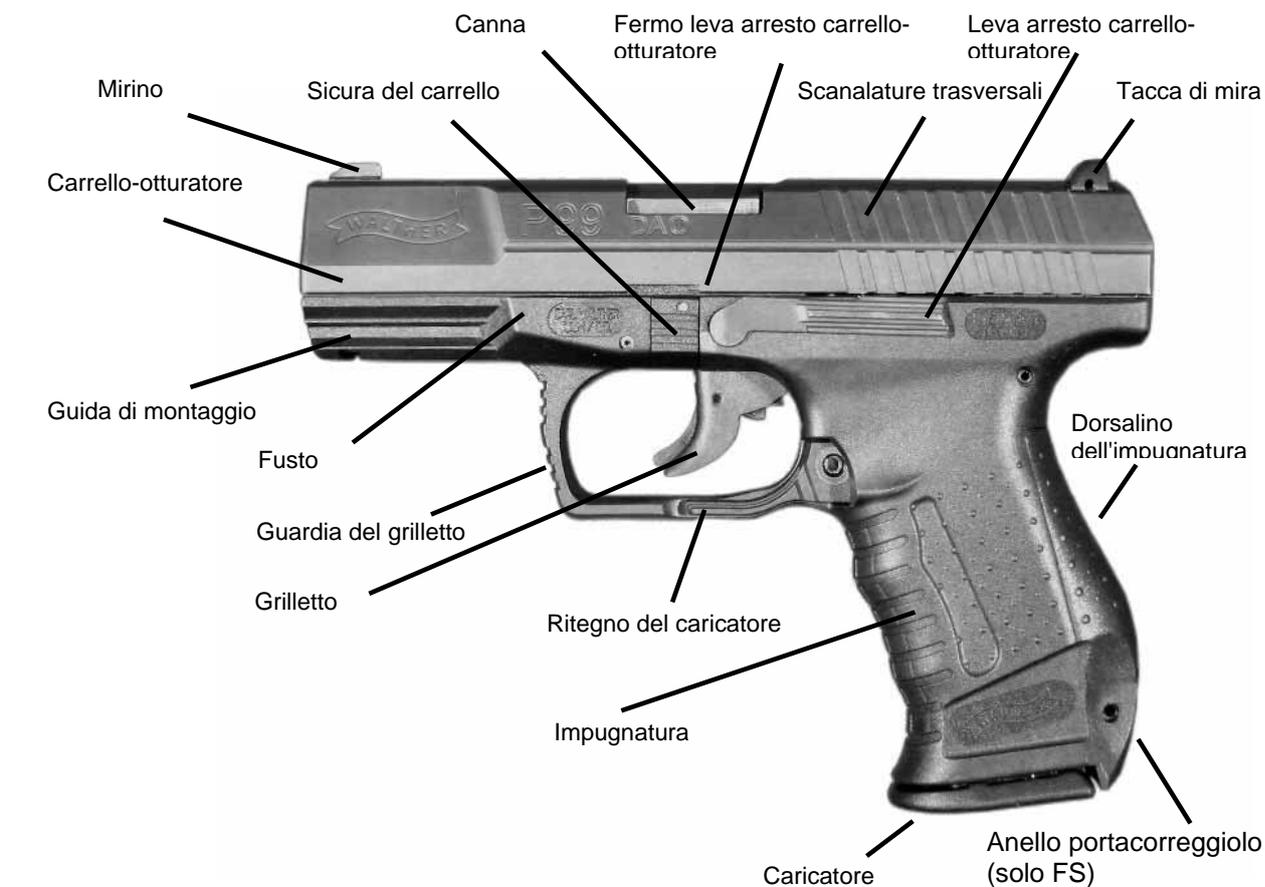
Per abituarsi a un rinculo più intenso, si possono adottare i seguenti accorgimenti:

- Tenere la pistola con due mani al momento del tiro.
- Cominciare a sparare con le munizioni caratterizzate da velocità di espulsione inferiore e da un peso più basso, fra quelle adatte per la pistola.
- Farsi consigliare da uno specialista sulle munizioni più deboli, la velocità di espulsione inferiore e il peso del proiettile più leggero adatti per la pistola.
- Modificare eventualmente la configurazione/composizione dell'impugnatura della pistola per adattarla alle proprie esigenze specifiche.



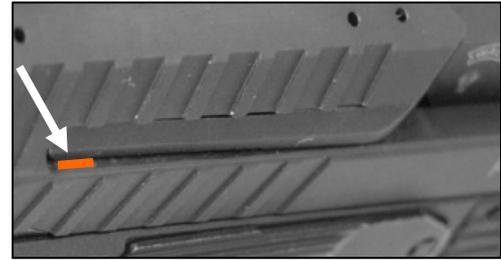
2.5 Fig. 1

2.6 Elementi funzionali



2.6.1 Indicatore di carica

Se la parte posteriore dell'estrattore è incassata, ciò significa che una cartuccia/un bossolo si trova nella camera di cartuccia. L'indicatore assume la forma di una marcatura rossa (2.6 Fig. 1).



2.6 Fig. 1



ATTENZIONE: Non fidarsi esclusivamente del sistema d'indicazione della carica per verificare la presenza o meno di un colpo nella camera. Il metodo di controllo più affidabile è guardare dentro la camera. A questo scopo, togliere il caricatore, estrarre il carrello-otturatore fino all'arresto e bloccarlo nella posizione "aperta".



ATTENZIONE: Maneggiare sempre l'arma come se fosse carica. L'indicatore di carica permette di sapere se nella camera di cartuccia è alloggiata una cartuccia o meno, ma vi sono alcuni fattori, come la luce, l'imbrattamento della pistola, macchie della munizione e altri fattori che possono limitare l'efficacia dell'indicatore di carica.

2.6.2 Indicatore di stato del percussore

La P99 è dotata di un indicatore di armamento all'estremità posteriore del carrello-otturatore. La pistola utilizza un percussore interno con una punta che sporge dal tappo del carrello-otturatore quando la pistola è armata.

- Quando la pistola è disarmata, la punta non si vede e non si avverte (2.6 Fig. 2, a sinistra).
- Quando la pistola è armata, la punta sporge dall'estremità posteriore del carrello-otturatore (2.6 Fig. 2, al centro).
- P99 QA: Quando la pistola è pronta per sparare, la punta si trova 1 mm all'interno dell'estremità posteriore del carrello-otturatore (2.6 Fig. 2, a destra), che è visibile, ma non percepibile al tatto.



2.6 Fig. 2, da sinistra a destra: disarmata, armata, parzialmente armata (solo P99 QA)

2.6.3 Ritegno del caricatore

Il ritegno del caricatore collocato su entrambi i lati della guardia del grilletto è integrato all'interno del contorno della guardia. Afferrare la pistola tenendo le dita lontane dal grilletto e all'esterno della guardia. Premere il ritegno all'ingiù e rimuovere il caricatore. Se risulta difficoltoso agire sul ritegno del caricatore con il pollice della mano che impugna la pistola, si provi a usare il dito indice (2.6 Fig. 3).



2.6 Fig. 3

2.6.4 Leva arresto carrello-otturatore

Blocco del carrello-otturatore in posizione "aperta":

Afferrare la pistola tenendo le dita lontane dal grilletto e all'esterno della guardia. Premere il ritegno del caricatore e rimuovere il caricatore.

Tenendo ferma la pistola, afferrare l'otturatore da dietro sulle scanalature e arretrarlo completamente con un movimento rapido per estrarre un'eventuale cartuccia dalla camera di cartuccia ed espellerla dalla pistola.

Per bloccare il carrello-otturatore in posizione aperta, far avanzare leggermente l'otturatore dalla posizione più arretrata premendo contemporaneamente verso l'alto la leva arresto carrello-otturatore (2.6 Fig. 4).

Rilascio della leva arresto carrello-otturatore:

Premere la leva arresto carrello-otturatore con il pollice della mano che impugna l'arma per rilasciare l'otturatore e farlo avanzare completamente.

Per un funzionamento più agevole della leva arresto carrello-otturatore, afferrare da dietro i lati scanalati e tirare l'otturatore all'indietro premendo contemporaneamente la leva arresto carrello-otturatore per rilasciare l'otturatore e farlo avanzare completamente.



2.6 Fig. 4

2.6.5 Pulsante di sgancio del percussore (P99 AS)

Il pulsante di sgancio offre un modo sicuro per disarmare la P99 AS. Disarmare la P99 AS dopo il caricamento, prima di metterla nella fondina e prima di smontarla.

Premere il pulsante di sgancio verso il basso nel carrello-otturatore finché non si sente e non si vede che il percussore è disarmato (2.6 Fig. 5).



2.6 Fig. 5



Quando si disarma la pistola, rivolgerla sempre in una direzione sicura!



Disarmare sempre la P99 AS prima di metterla nella fondina. La pistola disarmata resta pronta per l'uso grazie al grilletto a doppia azione.



ATTENZIONE: Tirando all'indietro il carrello-otturatore, il percussore si armerà nuovamente.

2.6.6 Ausilio di smontaggio (P99 QA)

La P99 QA può essere smontata soltanto dopo essere stata disarmata: premere l'ausilio di smontaggio verso il basso nel carrello-otturatore finché non si sente che il percussore è disarmato (2.6 Fig. 6).

In caso di difficoltà ad agire sull'ausilio di smontaggio con un dito, usare la punta di una penna o altro oggetto appuntito.

Adesso la P99 QA disarmata non è più pronta per l'uso.



2.6 Fig. 6



Quando si disarma la pistola, rivolgerla sempre in una direzione sicura!



ATTENZIONE: Tirando indietro il carrello-otturatore, il percussore si armerà nuovamente.

3 Uso della pistola

3.1 Controllo della pistola

- Prima del controllo è necessario accertarsi che la pistola sia scarica. A questo scopo, puntare la canna verso una direzione sicura, allontanare le dita dal grilletto e dalla guardia, premere il ritegno del caricatore e togliere il caricatore (3.1 Fig. 1).
- Afferrare con le dita il carrello-otturatore nella parte posteriore sulle scanalature trasversali come illustrato in 3.1 Fig. 2, e tirarlo indietro energicamente fino all'arresto. Se nella camera c'è una cartuccia, essa verrà estratta dalla camera ed espulsa.
Non coprire la finestra di espulsione, altrimenti la cartuccia non può essere espulsa come previsto.
- Bloccare il carrello-otturatore in posizione aperta. Mantenendo l'otturatore nella posizione più arretrata, spingere la leva di arresto carrello-otturatore verso l'alto e far avanzare lentamente l'otturatore finché non viene trattenuto dalla leva (3.1 Fig. 3).
- Accertarsi che la camera di cartuccia sia scarica e controllare visivamente la canna per verificare che sia pulita, asciutta e priva di ostruzioni (3.1 Fig. 4).

Effettuare sempre questo controllo prima di deporre la P99, di pulirla, di consegnarla a un'altra persona, di trasportarla o di riporla.



ATTENZIONE: Non fidarsi mai esclusivamente della tecnica. È responsabilità dell'utilizzatore maneggiare sempre l'arma con la massima cautela, per garantire la propria e altrui sicurezza.

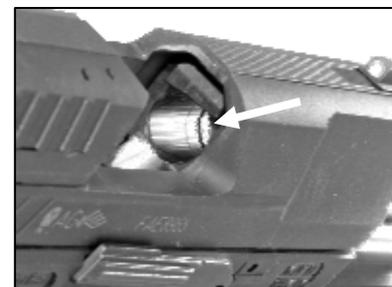
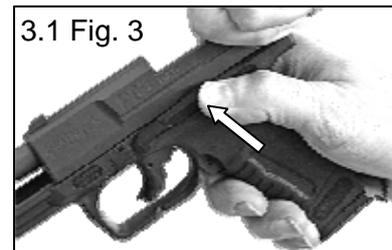
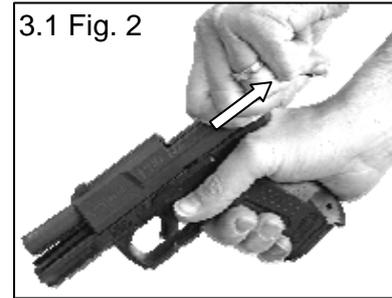
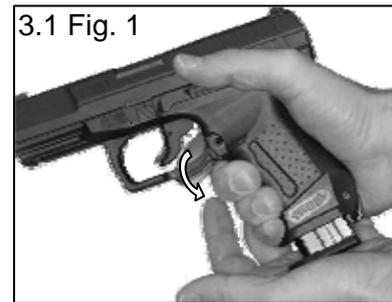
3.2 Caricamento

3.2.1 Caricatore

Quando il caricatore viene rimosso dal suo alloggiamento all'interno dell'impugnatura della pistola, attraverso i fori è possibile verificare il numero di colpi. Con l'apposito adattatore, disponibile come accessorio, su una P99 Compact possono essere utilizzati caricatori Full Size (3.2 Fig. 1). L'adattatore rende più confortevole l'impugnatura di una Compact e consente l'utilizzo di un caricatore di maggiore capacità.



AVVERTENZA: Per evitare di danneggiare l'estrattore, usare l'adattatore per inserire un caricatore Full Size in una P99 Compact.



3.1 Fig. 4



3.2 Fig. 1

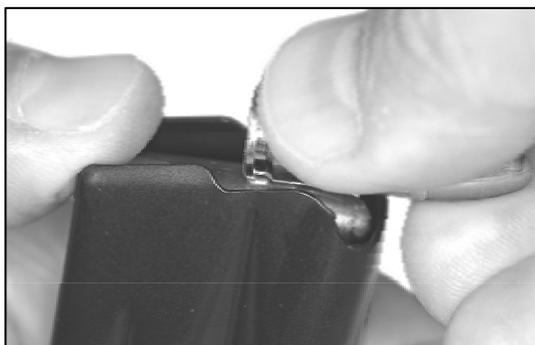
3.2.2 Caricamento del caricatore



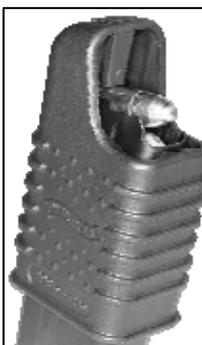
Non tentare mai di inserire più cartucce di quanto specificato, perché ciò potrebbe causare malfunzionamenti nell'alimentazione.

Non esercitare forza, per non danneggiare il caricatore. Un caricatore/i labbri del caricatore difettosi causano malfunzionamenti, rendendo inutilizzabile la pistola.

Per inserire delle cartucce nel caricatore, spingere verso il basso la parte anteriore dell'alimentatore con il fondo della cartuccia e far scivolare la cartuccia sotto i labbri del caricatore finché il fondo della cartuccia non tocca la parete posteriore del caricatore (3.2 Fig. 2). Ripetere questa procedura per il numero di cartucce che si desiderano caricare.



3.2 Fig. 2



3.2 Fig. 3



3.2 Fig. 4

Il caricamento può essere facilitato dal carica-caricatore WALTHER disponibile come accessorio.

Inserire il carica-caricatore con la parete lunga orientata all'indietro nella parte superiore del caricatore (3.2 Fig. 3). Premere il carica-caricatore verso il basso e inserire una cartuccia con l'altra mano, facendola scivolare sotto i labbri del caricatore (3.2 Fig. 4). Sollevare lievemente il carica-caricatore e inserire completamente la cartuccia al di sotto dei labbri del caricatore.

3.2.3 Caricamento della pistola

- Controllare la pistola come descritto nella sezione 3.1.
- Afferrare la pistola con le dita lontane dal grilletto e all'esterno della guardia, con il vivo di volata rivolto in una direzione sicura. Inserire il caricatore nel suo alloggiamento finché non si innesta. Per verificare che il caricatore sia innestato in modo sicuro, tirare verso il basso la parte esposta del fondo del caricatore: non deve muoversi.
- Tirare completamente all'indietro il carrello-otturatore; poi lasciare libero il carrello-otturatore che si sposterà velocemente in avanti.
- Quando il carrello-otturatore è chiuso, premere il pulsante di sgancio (solo P99 AS) per commutare l'azione del grilletto dalla modalità SA alla modalità DA più sicura.



ATTENZIONE: Introdurre le cartucce nella camera di cartuccia soltanto con l'ausilio del caricatore. Non tentare mai di introdurre individualmente delle cartucce nella camera di cartuccia attraverso la finestra di espulsione: ciò potrebbe causare gravi ferite o persino la morte dell'utilizzatore della pistola o di altre persone.



AVVERTENZA

Adesso la pistola è carica e pronta per sparare.

La pistola e il caricatore sono caricati, e se viene premuto il grilletto l'arma sparerà. Rivolgere sempre il vivo di volata della pistola in una direzione sicura e tenere le dita lontane dal grilletto e all'esterno della guardia finché non si è pronti a sparare. Non lasciare mai incustodita un'arma carica.

3.3 Sparare con P99 DAO, P99 QA e P99 AS

3.3.1 Generalità

- Rivolgere il vivo di volata della pistola in una direzione sicura e tenere le dita lontane dal grilletto e all'esterno della guardia finché non si è pronti a sparare.
- Il modo in cui si impugna un'arma influisce sul controllo del grilletto e sul controllo del rinculo. La forma vantaggiosa dell'impugnatura della P99 offre un elevato livello di controllo che permette all'utilizzatore una presa estremamente alta.
- Afferrando saldamente l'impugnatura della pistola, sistemare le dita ad angolo retto sulla faccia del grilletto e muoverle lentamente, tirando il grilletto con forza crescente fino a far partire il colpo.
Durante lo sparo, l'otturatore rincula ed espelle il bossolo. Infine, l'otturatore ritorna in avanti e introduce nella camera di cartuccia la cartuccia successiva del caricatore.
- Dopo lo sparo, lasciare tornare il grilletto completamente in avanti prima dello sparo successivo. Allontanare il dito dal grilletto e tenerlo all'esterno della guardia finché non si è pronti nuovamente a sparare. Questa procedura può essere ripetuta fino all'ultimo colpo.
- Dopo l'ultimo colpo, l'alimentatore del caricatore aziona la leva di arresto e il carrello-otturatore viene bloccato in posizione "aperta".



AVVERTENZA: Indossare cuffie antirumore e occhiali di protezione specifici per l'impiego con armi da fuoco. Al momento dello sparo o dell'azionamento della leva di arresto del carrello-otturatore, l'otturatore si sposta con grande velocità ed esercitando una forza considerevole. Per evitare lesioni, fare attenzione che nessuna parte del corpo si trovi sulla traiettoria dell'otturatore.

3.3.2 Sparare con la P99 DAO

La procedura di sparo è la stessa sopra descritta. Dopo lo sparo, lasciare tornare il grilletto completamente in avanti prima dello sparo successivo. In caso contrario, il ciclo completo della procedura non verrà portato a termine e sarà impossibile effettuare lo sparo successivo.

Questa procedura può essere ripetuta fino all'ultimo colpo. La pressione e la corsa del grilletto sono uguali dal primo all'ultimo colpo.

In caso di sparo fallito, tirare nuovamente il grilletto per sparare di nuovo.

3.3.3 Sparare con la P99 QA

La procedura di sparo è la stessa sopra descritta. Dopo lo sparo, lasciare tornare il grilletto completamente in avanti prima dello sparo successivo. In caso contrario, il ciclo completo della procedura non verrà portato a termine e sarà impossibile effettuare lo sparo successivo.

Questa procedura può essere ripetuta fino all'ultimo colpo. La corsa del grilletto è uguale dal primo all'ultimo colpo.

3.3.4 Sparare con la P99 AS

Quando il percussore è disarmato, il primo colpo verrà sparato in modalità DA. I colpi successivi verranno sparati in modalità SA fino al disarmo della P99 AS.

3.3.4.1 P99 AS, modalità di tiro a doppia azione

- Caricare la pistola e disarmare il percussore azionando il pulsante di sgancio.



AVVERTENZA: Il percussore verrà riarmato se il carrello-otturatore viene spostato all'indietro di circa 10 mm. Il grilletto rimarrà nella posizione più avanzata (vedere il successivo paragrafo Grilletto Anti-Stress).

- Afferrando saldamente l'impugnatura, tirare con forza crescente il grilletto per sparare.
- Allontanare il dito dal grilletto e tenerlo all'esterno della guardia finché non si è pronti nuovamente a sparare.

I colpi successivi verranno sparati con grilletto SA finché la P99 AS non viene riportata in modo DA premendo il pulsante di sgancio.

3.3.4.2 P99 AS, modalità di tiro a singola azione

Grilletto SA tradizionale

Dopo il primo colpo, tutti i colpi successivi verranno sparati con il grilletto a singola azione tradizionale, finché la pistola non viene riportata in modalità DA premendo il pulsante di sgancio.

Grilletto anti-stress

Diversamente dallo sparo reale - e cioè quando il grilletto non avanza completamente fra i vari colpi - il grilletto si porta nella posizione più avanzata ogni qualvolta l'otturatore viene ritratto parzialmente con la mano. La combinazione fra grilletto in posizione di completo avanzamento e percussore armato è la caratteristica principale del grilletto anti-stress.

Viene chiamato "anti-stress" perché la corsa del grilletto della P99 AS ha la stessa lunghezza per il primo sparo, indipendentemente che sia a singola o doppia azione. Il grilletto anti-stress funziona come una specie di grilletto a due fasi, e riduce la possibilità di partenze di colpi non voluti, specialmente in condizioni di stress.

a) Ricarica manuale

La funzione anti-stress si attiva ogni qualvolta la pistola viene ricaricata manualmente con il dito lontano dal grilletto.

b) Armamento manuale

La funzione anti-stress si attiva anche ogni qualvolta la pistola viene armata manualmente con il dito lontano dal grilletto:

Tenere la pistola disarmata con il dito lontano dal grilletto e all'esterno della guardia, rivolgendo la canna in una direzione sicura. Tirare indietro l'otturatore di circa 10 mm e poi riportarlo nella posizione avanzata. In questo modo la pistola viene posta in modalità anti-stress (grilletto in posizione di completo avanzamento e percussore armato).



Se l'otturatore viene tirato indietro per più di 20 mm, un'eventuale cartuccia nella camera di cartuccia viene espulsa.

Per sparare un colpo dopo la procedura di armamento manuale, tirare il grilletto. Quando il grilletto viene rilasciato, i colpi successivi verranno sparati usando il

tradizionale grilletto SA con una corsa del grilletto più corta, finché la pistola P99 AS non viene disarmata premendo il pulsante di sgancio.

3.4 Sostituzione del caricatore

Una volta sparato l'ultimo colpo, l'alimentatore del caricatore esercita una pressione verso l'alto sulla leva arresto carrello-otturatore innestandola nell'apposito fermo e bloccando il carrello-otturatore in posizione "aperta".

- Premere il ritegno del caricatore e togliere il caricatore.
- Per continuare a sparare, inserire un altro caricatore.
- Tirare completamente indietro il carrello-otturatore, rilasciarlo e farlo tornare completamente in avanti.



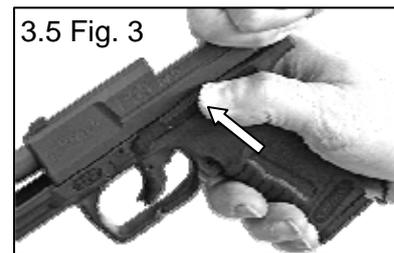
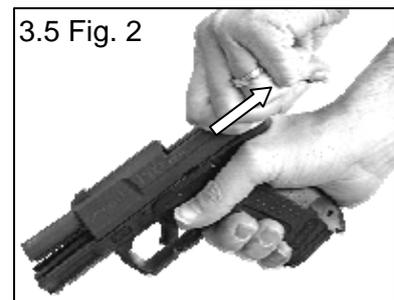
AVVERTENZA: La pistola è nuovamente pronta per sparare. Con la canna sempre rivolta in una direzione sicura, tenere il dito lontano dal grilletto e all'esterno della guardia finché non si è pronti a sparare.

3.5 Scaricamento della pistola

- Puntare la pistola in una direzione sicura. Le dita devono essere lontane dal grilletto e all'esterno della guardia. Premere all'ingiù il ritegno del caricatore e togliere il caricatore (3.5 Fig. 1).
- Afferrare con le dita il carrello-otturatore sulle scanalature trasversali (3.5 Fig. 2) e tirarlo energicamente all'indietro fino all'arresto. Se nella camera di cartuccia è alloggiata una cartuccia, essa verrà espulsa. Non coprire la finestra di espulsione, altrimenti la cartuccia non può essere espulsa come previsto.
- Bloccare il carrello-otturatore in posizione "aperta" in maniera che scivoli lentamente in avanti dalla sua posizione più arretrata spingendo verso l'alto la leva di arresto. (3.5 Fig. 3)
- Ispezionare la camera di cartuccia per verificare che sia vuota (3.5 Fig. 4).
Ispezionare l'alloggiamento del caricatore: nella pistola non devono più esserci munizioni.
- Per scaricare il caricatore, tenerlo in modo che i proiettili siano rivolti in direzione opposta. Spingere in avanti ogni cartuccia per farla uscire dal caricatore.



AVVERTENZA: Ogni qualvolta il carrello-otturatore viene chiuso mentre nella pistola c'è un caricatore carico, la pistola è di nuovo pronta a sparare.



3.5 Fig. 4

3.6 Procedura in caso di sparo fallito

- In caso di sparo fallito, attendere 60 secondi sempre mantenendo il vivo di volata della pistola rivolto in una direzione sicura.
- Scaricare la pistola come descritto nella sezione 3.5 “Scaricamento della pistola”.
- A questo punto è possibile effettuare un controllo visivo della camera di cartuccia e della canna. La camera non deve contenere cartucce e la canna non deve presentare ostruzioni.

4 Smontaggio, pulizia, lubrificazione e manutenzione

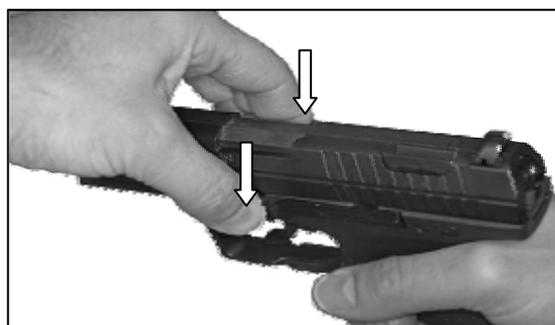


Prima di ogni intervento occorre accertarsi che la pistola ed il caricatore siano scarichi.

4.1 Componenti principali

4.1.1 Smontaggio

- Togliere il caricatore e scaricare la pistola. Bloccare il carrello-otturatore in posizione aperta. Ispezionare la camera di cartuccia e l'alloggiamento del caricatore per verificare che non siano rimaste munizioni nella pistola.
- Chiudere il carrello-otturatore, tirandolo leggermente indietro e rilasciandolo poi lentamente per farlo tornare in posizione avanzata.
- La P99 AS e la P99 QA possono essere smontate soltanto quando il percussore è disarmato: per disarmare il percussore, azionare il pulsante di sgancio (AS) o l'ausilio di smontaggio (QA).
- Afferrare la sicura del carrello da sopra, su entrambi i lati, e premerlo verso il basso (4.1 Fig. 1).
- Avanzare il carrello-otturatore e toglierlo dal fusto.
- Rimuovere il gruppo guidamolla di recupero da sotto la canna, mantenendo la pressione della molla (4.1 Fig. 2).
- Togliere la canna dal carrello-otturatore.
- In 4.1 Fig. 3 sono illustrati i componenti principali della pistola.



4.1 Fig. 1



4.1 Fig. 2



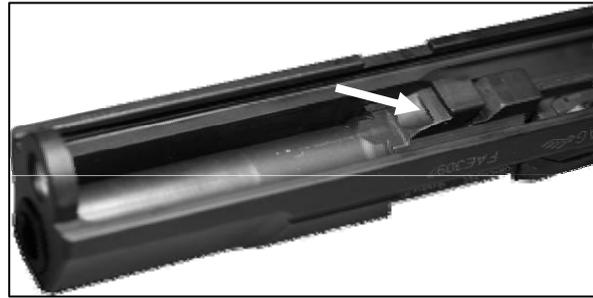
4.1 Fig. 3

4.1.2 Rimontaggio

- Capovolgere il carrello-otturatore. Porre la canna all'interno dell'otturatore come illustrato in 4.1 Fig. 4.
- Inserire il gruppo guidamolla di recupero:
 - P99 Full Size: Collocare l'estremità piccola (nera) dell'asta di guida nell'alloggiamento della molla davanti all'otturatore, poi inserire l'estremità grande in polimero della molla di recupero nella cavità inferiore della canna, mantenendo la pressione della molla (4.1 Fig. 4 e 5).
 - P99 Compact: Allineare l'estremità anteriore della molla di recupero grande per centrarla con l'estremità anteriore in polimero dell'asta di guida (4.1 Fig. 6 e 7). Questo facilita l'installazione del gruppo guidamolla di recupero. Collocare l'estremità grande della molla dell'asta di guida nell'alloggiamento della molla davanti all'otturatore, poi inserire l'altra estremità del gruppo guidamolla di recupero nella cavità inferiore della canna, mantenendo la pressione della molla (4.1 Fig. 4 e 8).

Nota: È normale che il gruppo guidamolla di recupero si pieghi quando viene installato.

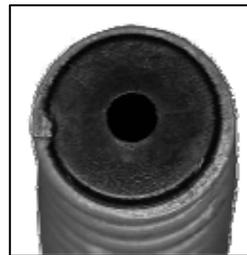
- Spingere l'otturatore dal davanti nelle guide del fusto (4.1 Fig. 9), in misura sufficiente ad innestare la sicura del carrello, accertandosi che l'otturatore si innesti anche nelle guide del fusto. Rilasciare l'otturatore e lasciarlo avanzare completamente in posizione bloccata.
- Solo P99 AS: Disarmare il percussore azionando il pulsante di sgancio.



4.1 Fig. 4



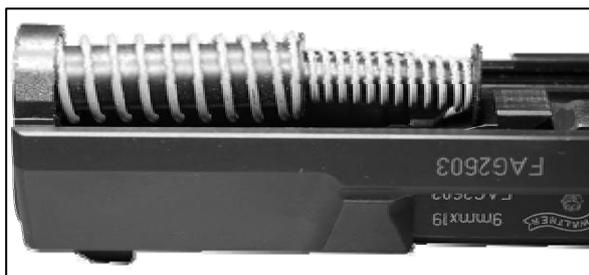
4.1 Fig. 5



4.1 Fig. 6



4.1 Fig. 7



4.1 Fig. 8, P99 C

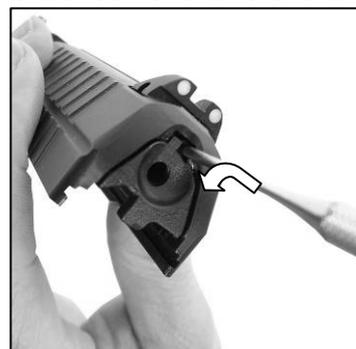


4.1 Fig. 9

4.2 Gruppo percussore

4.2.1 Rimozione del gruppo percussore

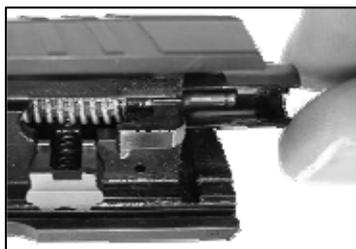
- Rimuovere la canna. Collocare l'estremità del vivo di volata del carrello-otturatore su una superficie liscia e piana. Afferrare il carrello-otturatore sulle scanalature trasversali, premere il pulsante di sgancio del percussore (P99 AS) o l'ausilio di smontaggio (P99 QA) nell'apertura quadrata situata in alto a destra del tappo dell'otturatore usando un punzone da 2 mm (4.2 Fig. 1) e togliere il tappo dell'otturatore facendolo scorrere verso il basso (4.2 Fig. 2).
- Togliere il gruppo percussore dal carrello-otturatore (4.2 Fig. 3).
 - P99 AS e P99 QA: La rimozione del gruppo percussore rilascerà il pulsante di sgancio/l'ausilio di smontaggio. Assicurare con un dito il pulsante di sgancio/l'ausilio di smontaggio durante la rimozione del gruppo percussore, poi togliere il pulsante di sgancio/l'ausilio di smontaggio.
 - P99 DAO
 - La rimozione del gruppo percussore rilascerà la sicura anticaduta. Assicurare con un dito la sicura anticaduta durante la rimozione del gruppo percussore, poi togliere entrambe le parti (4.2 Fig. 4).



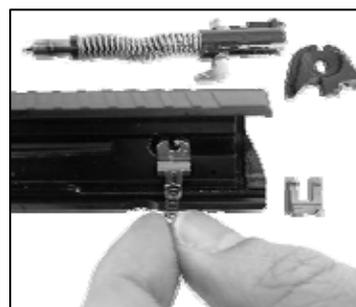
4.2 Fig. 1



4.2 Fig. 2



4.2 Fig. 3



4.2 Fig. 4

4.2.2 Montaggio del gruppo percussore

- Inserimento del gruppo percussore
 - P99 AS e P99 QA: Inserire il pulsante di sgancio/l'ausilio di smontaggio da sopra il carrello-otturatore e premerlo in misura sufficiente perché sia a filo con la superficie dell'otturatore, inserendo al contempo il gruppo percussore da dietro.
 - P99 DAO: Capovolgere il carrello-otturatore con il vivo di volata rivolto verso sinistra. Trattenerne la sicura anticaduta agendo sulla molla e inserirla come illustrato in 4.2 Fig. 5. Inserire la seconda parte della sicura anticaduta. Mantenendo la pressione, allineare la seconda parte a fino con l'otturatore. Inserire ora il gruppo percussore da dietro.
- Usando il tappo dell'otturatore, premere il gruppo percussore nel carrello-otturatore e reinserire il tappo dell'otturatore da sotto finché non si innesta in posizione (vedere 4.2 Fig. 2).



4.2 Fig. 5

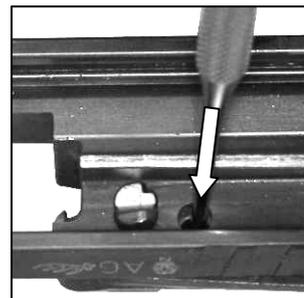
4.3 Estrattore

4.3.1 Rimozione dell'estrattore



ATTENZIONE: Durante la rimozione dell'estrattore, tenere sotto controllo la sicura del percussore e l'asse estrattore perché non fuoriescano sotto l'azione delle molle.

Capovolgere il carrello-otturatore con i mirini rivolti verso il basso e il vivo di volata orientato verso sinistra. Premere l'asse estrattore con un punzone da 2 mm (4.3 Fig. 1). Coprire la sicura del percussore e l'asse estrattore con un dito e ruotare l'estrattore per estrarlo. Rimuovere la sicura del percussore e il gruppo asse estrattore dal carrello-otturatore.



4.3 Fig. 1

4.3.2 Installazione dell'estrattore

Capovolgere il carrello-otturatore con i mirini rivolti verso il basso e il vivo di volata orientato verso sinistra. Inserire la sicura del percussore e l'asse estrattore nel carrello-otturatore (4.3 Fig. 2).



4.3 Fig. 2

Allineare la parte posteriore dell'estrattore alla guida dell'estrattore e premere verso l'otturatore con il pollice dell'altra mano. Spingere l'asse estrattore verso il basso con il punzone da 2 mm e premere l'estrattore finché non sono saldamente agganciati, senza premere completamente l'estrattore. Togliere il punzone da 2 mm, mentre l'occhiello dell'estrattore tiene fermo l'asse estrattore (4.3 Fig. 3).



4.3 Fig. 3

Tenere l'asse della sicura a filo con la superficie del carrello-otturatore. Premere completamente l'estrattore finché l'asse non si innesta nel foro dell'estrattore (4.3 Fig. 4).



4.3 Fig. 4

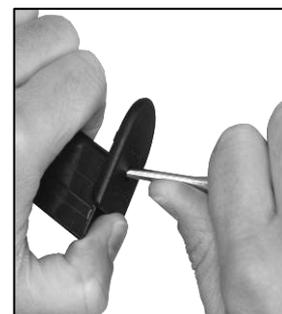
4.4 Caricatore

4.4.1 Smontaggio



ATTENZIONE: Usare una protezione adeguata per gli occhi durante lo smontaggio del caricatore. Procedere con cautela allo smontaggio del caricatore, perché la molla del caricatore è sotto pressione. Durante la rimozione del fondello, controllare che il supporto del fondello e la molla non fuoriescano causando lesioni.

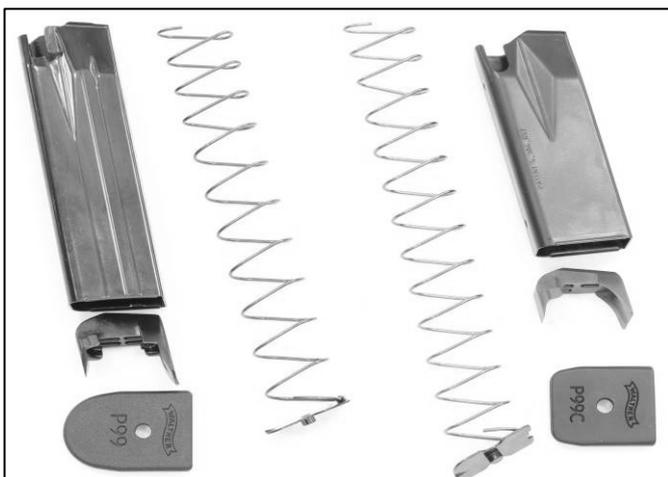
1. Usando un punzone da 4 mm, premere il supporto del fondello attraverso l'apertura prevista sul fondello (4.4 Fig. 1).
2. Spingere in avanti il fondello e toglierlo dal corpo del caricatore, continuando a premere il supporto del fondello nel corpo.
3. Rimuovere con attenzione il supporto del fondello e la molla dal corpo del caricatore attraverso la parte inferiore del corpo.
4. Scuotere leggermente l'alimentatore per far uscire il corpo del caricatore.



4.4 Fig. 1

4.4.2 Montaggio

1. Procedendo in ordine inverso, reinstallare l'alimentatore e la molla del caricatore con il supporto del fondello nel corpo del caricatore, facendo attenzione al corretto allineamento dei pezzi (4.4 Fig. 2 e 3). I pezzi devono essere montati senza esercitare forza.
2. Premendo il supporto del fondello nel corpo del caricatore, spingere il fondello sul corpo in modo che la sporgenza rotonda del supporto del fondello si innesti nel foro del fondello con un clic udibile.



4.4 Fig. 2



4.4 Fig. 3

4.5 Pulizia

La pistola è uno strumento di precisione. Occorre sottoporla a una manutenzione regolare per garantirne un funzionamento affidabile.



Prima di ogni intervento occorre accertarsi che la pistola ed il caricatore siano scarichi.

Pulire la pistola dopo ogni utilizzo e se è stata esposta a condizioni climatiche estreme. La pistola deve essere pulita prima di essere utilizzata per la prima volta. Per proteggere l'arma dalla corrosione è stato utilizzato dell'olio oppure un mezzo protettivo. Prima di usare la pistola, rimuovere con un panno morbido ogni eccesso di olio fuoriuscito dalla canna, dalla camera di cartuccia e sulle superfici esterne.

Smontare i componenti principali della pistola. Partendo dalla camera di cartuccia, pulire la canna e la camera con un buon solvente e uno scovolo. Rimuovere i residui di fumo dall'interno della canna utilizzando una spazzola di pulitura finché canna e camera di cartuccia sono completamente pulite. Strofinare le superfici pulite con un panno e con delle bacchette di cotone.

Con una spazzolina immersa in solvente, rimuovere tutti i depositi attorno alla canna, alla camera di cartuccia, all'estrattore e nelle aree adiacenti che risultassero sporche. Pulire ogni residuo dal fusto spazzolando delicatamente e utilizzando un solvente. Dopo la pulizia, sulle superfici metalliche esterne deve essere applicato un leggero strato di olio di buona qualità per armi.

Se la pistola deve essere utilizzata o conservata in un ambiente freddo, usare un olio per armi raccomandato per l'impiego a basse temperature.



AVVERTENZA: Seguire sempre le istruzioni fornite con il detergente e il lubrificante per armi. Alcuni prodotti detergenti possono danneggiare la pistola. Non lasciare agire troppo a lungo i solventi ed evitare una pulizia prolungata in un bagno a ultrasuoni (temperatura massima per la pulitura a ultrasuoni: 50°C).

Utilizzare esclusivamente i prodotti raccomandati specificamente per la manutenzione delle armi. La mancata osservanza di queste avvertenze può provocare un danneggiamento della finitura della pistola.

Per la pulizia delle pistole WALTHER non devono essere utilizzate soluzioni alcaline e contenenti ammoniaca.

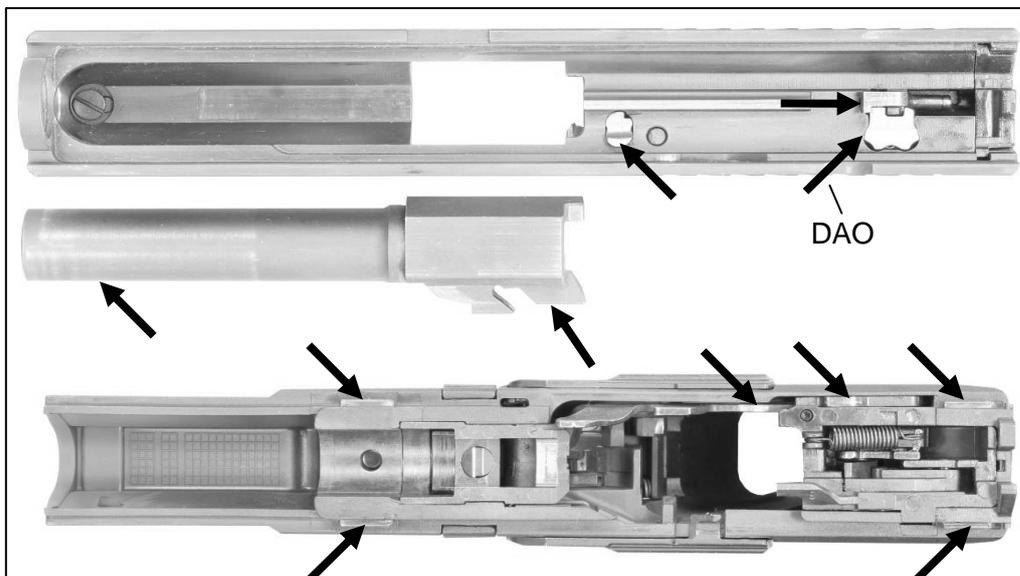
4.6 Lubrificazione

Dopo avere pulito tutta la pistola, con un panno applicare un leggero strato di olio di buona qualità per armi su tutte le superfici metalliche esterne.

Fare attenzione a non lubrificare più del necessario. Se si formano delle gocce d'olio oppure se dell'olio cola attraverso la pistola, significa che è stata applicata una quantità eccessiva di olio. Un eccesso di olio favorisce la concentrazione dello sporco e dei residui di fumo nella pistola e nuoce al suo buon funzionamento.

Non introdurre olio nel canale del percussore (4.6 Fig. 1).

- **Canna:**
Con un panno applicare un leggero strato di olio di buona qualità per armi su tutte le superfici metalliche esterne e sulla rampa in cui il blocco oscillante si innesta sulla canna.
- **Fusto:**
Applicare sul meccanismo un leggero strato di olio di buona qualità per armi. Applicare una sola goccia di olio sulle guide del carrello-otturatore e sul grilletto. Applicare una goccia di olio sulla leva accanto alla spina del corpo del grilletto.
- **Carrello-otturatore:**
Applicare una sola goccia di olio sul percussore e sull'asse della sicura.
P 99 DAO: Applicare una goccia di olio sulla sicura anticaduta.
- **Caricatore:**
Applicare un leggero strato di olio di buona qualità per armi su tutte le superfici metalliche esterne.



4.6 Fig. 1

4.7 Preparazione per la conservazione

Rispettare tutte le leggi che regolamentano la conservazione di armi da fuoco. È necessario conoscere tutte le leggi locali, regionali e statali riguardanti la conservazione sicura di armi e munizioni.

Non conservare la pistola in qualcosa che attiri o trattenga l'umidità (ad esempio cuoio o stracci spessi).

Se la pistola deve essere conservata per un periodo prolungato, proteggere la canna, la camera di cartuccia e i pezzi interni con olio di alta qualità per armi o un agente protettivo previsto per le armi.

I pezzi esterni, il carrello-otturatore, la canna e il caricatore, devono essere trattati con un prodotto anticorrosione.

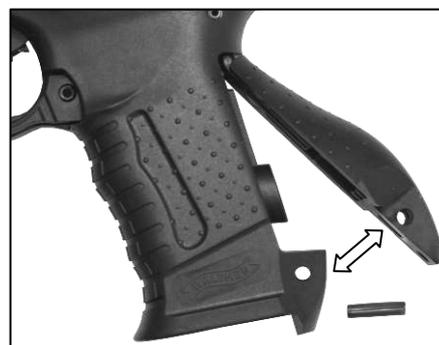
Pulire la pistola prima di riutilizzarla. Durante ogni operazione di pulizia, prestare attenzione anche ai segni di usura. Qualora si rilevi la presenza di segni di usura inconsueti, far controllare la pistola da un armaiolo qualificato o da WALTHER.

5 Regolazione della pistola secondo le esigenze dell'utilizzatore

5.1 Impugnatura

La P99 offre la possibilità di adattare la dimensione dell'impugnatura alle proprie esigenze scegliendo la misura e la forma del dorsalino, per una maggiore comodità.

Premere il perno sotto la parte posteriore del dorsalino con un punzone (Full Size: 4mm / Compact: 3mm), e procedere alla sostituzione del dorsalino dell'impugnatura con uno più comodo, poi rimontare il perno (5.1 Fig. 1). La P99 Full Size offre la scelta fra dorsi di misura Small, Medium e Large; per la P99 Compact sono disponibili dorsi di misura Small e Large.



5.1 Fig. 1

5.2 Anello portacorreggiolo

All'estremità inferiore del dorsalino dell'impugnatura si trova un anello per l'aggancio di un portacorreggiolo (solo P99 Full Size). Il perno usato per fissare il dorsalino dell'impugnatura forma, assieme a una cavità prevista in quest'ultima, un occhiello per l'aggancio di un portacorreggiolo.

Per agganciare un portacorreggiolo, espellere il perno nella parte inferiore del dorsalino con l'ausilio di un punzone da 4 mm, inserire il portacorreggiolo, poi riposizionare il perno.

5.3 Mirini

Il mirino e la tacca di mira sono intercambiabili. Il punto d'impatto può essere regolato lateralmente e in altezza. Sono disponibili mirini in polimero e in acciaio, e differenti marcature a contrasto.



Prima di ogni intervento occorre accertarsi che la pistola ed il caricatore siano scarichi.

REGOLAZIONE LATERALE

Tacca di mira in polimero:

In caso di derivazione verso destra, ruotare la vite di regolazione laterale della tacca di mira in senso orario; in caso di derivazione verso sinistra, ruotare la vite di regolazione laterale in senso antiorario. La regolazione di un clic muove il punto d'impatto di ca. 2cm (0,7") a una distanza di 25m (5.3 Fig. 1).



5.3 Fig. 1

Sostituzione della tacca di mira in polimero:



ATTENZIONE: Durante la rimozione della tacca di mira, controllare che l'asse della tacca di mira non fuoriesca.

Smontare la pistola. Premere l'asse della tacca di mira ed estrarre la tacca di mira verso sinistra. Se la tacca di mira si sposta verso destra, l'asse si può incastrare all'interno della tacca di mira. Per evitare questa circostanza, rimuovere la vite di regolazione laterale della tacca di mira. Si noti che la vite di regolazione laterale della tacca di mira ha una filettatura sinistrorsa.

Per l'installazione, eseguire le operazioni in ordine inverso.

AVVERTENZA: Durante l'installazione, far scivolare la tacca di mira in polimero da sinistra a destra.

Tacca di mira in acciaio:

Le regolazioni laterali vengono effettuate spostando la tacca di mira in acciaio da parte a parte con l'apposito utensile di regolazione. In caso di derivazione verso destra, spostare la tacca di mira verso sinistra; in caso di derivazione verso sinistra, spostare la tacca di mira verso destra.



La tacca di mira in acciaio standard di WALTHER (5.3 Fig. 2) ha un accoppiamento estremamente stretto. L'utensile di regolazione della tacca di mira è un accessorio vivamente raccomandato per la regolazione laterale.

Non togliere il manicotto sotto la tacca di mira in acciaio.



5.3 Fig. 2

REGOLAZIONE IN ALTEZZA

Le regolazioni in altezza vengono effettuate utilizzando mirini con altezze diverse. Mirini in acciaio con altezze diverse sono disponibili come accessori.

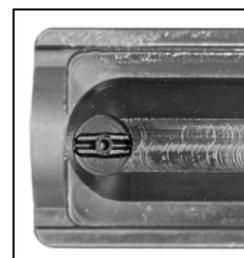
Usare un mirino più basso in caso di derivazione verso il basso. Usare invece un mirino più alto in caso di derivazione verso l'alto. I mirini sono numerati. Più la cifra è alta, più è alto il mirino. Per una distanza di tiro di 25m, lo spostamento del punto d'impatto è di circa 5cm per cifra.

Per sostituire il mirino, smontare la pistola come sopra descritto.

Mirino in polimero

Svitare la vite che si trova sul fondo del mirino con la chiave per viti Allen da 1,3mm. Estrarre il mirino dal carrello-otturatore.

Per il montaggio, eseguire le operazioni in ordine inverso. Avvitare la vite sul mirino finché non è a filo della base del mirino (5.3 Fig. 3).

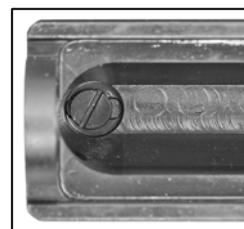


5.3 Fig. 3

Mirino in acciaio

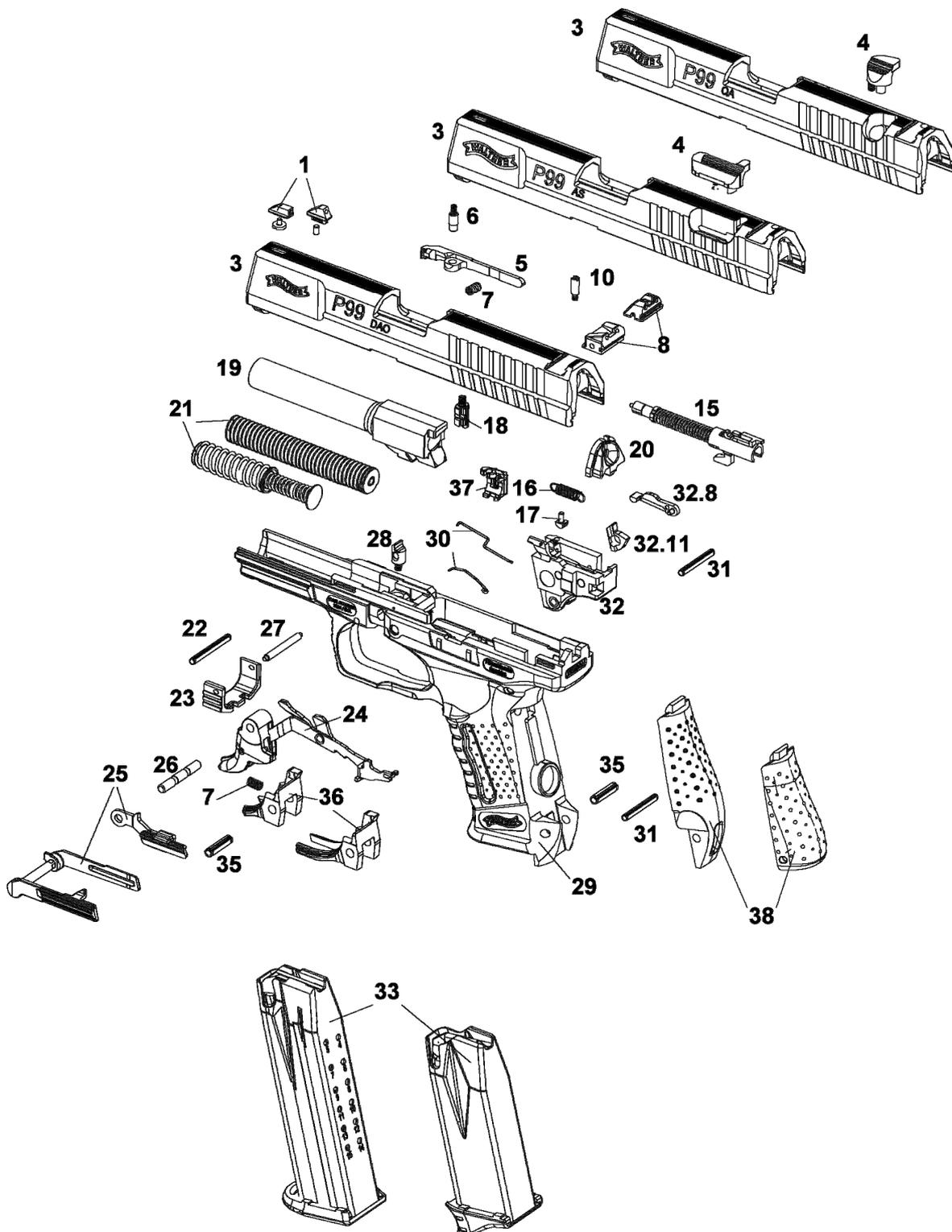
Svitare la vite che si trova sul mirino utilizzando un cacciavite, poi spingere il mirino verso l'alto per estrarlo.

Per il montaggio, eseguire le operazioni in ordine inverso (5.3 Fig. 4). Accertarsi che la vite e la filettatura all'interno del mirino di acciaio siano prive di olio e grasso. Fissare la vite del mirino con della colla industriale (per es. Loctite 648). Per serrare la vite sul mirino, applicare una coppia di 1 Nm.



5.3 Fig. 4

6 Vista esplosa



7 Distinta dei componenti

Rif. n.	Descrizione	Componente adatto per		
		Misura ¹⁾	Azione del grilletto ²⁾	Calibro ³⁾
1	Mirino con relativa vite	✓ ⁵⁾	✓	✓
3	Carrello-otturatore	4)	4)	4)
4	Pulsante di sgancio/Ausilio di smontaggio	✓	4)	✓
5	Estrattore	✓	✓	4)
6	Gruppo estrattore, completo	✓	✓	✓
7	Molla, ritegno del caricatore/estrattore	✓	✓	4)
8	Tacca di mira (acciaio o polimero)	✓ ⁵⁾	✓	✓
10	Gruppo asse tacca di mira (per tacca di mira in polimero)	✓	✓	✓
15	Gruppo percussore	✓	4)	✓
16	Molla di ritorno grilletto	✓	4)	✓
17	Guida grilletto	✓	4)	✓
18	Gruppo sicura sul percussore	✓	✓	✓
19	Canna	4)	✓	4)
20	Tappo otturatore	✓	✓	✓
21	Gruppo guidamolla di recupero	4)	✓	✓
22	Perno 3x28	✓	✓	✓
23	Staffa, sicura del carrello	✓	4)	✓
24	Gruppo grilletto	✓	✓	✓
25	Leva arresto carrello-otturatore	4)	✓	✓
26	Perno (per leva arresto carrello-otturatore monolato)	4)	✓	✓
27	Perno, sicura del carrello	✓	✓	✓
28.1	Molla, sicura del carrello	✓	✓	✓
28.2	Sicura del carrello	4)	✓	✓
29	Fusto, completo	4)	✓	✓
30	Molla, leva arresto carrello-otturatore	4)	✓	✓
31	Perno 3x24	4)	✓	✓
32	Corpo del grilletto, assemblato	✓	4)	4)
32.8	Guida grilletto regolabile	✓	4)	✓
32.11	Blocco asta del grilletto	✓	4)	✓
33	Caricatore	4)	✓	4)
35	Perno 4x16	4)	✓	✓
36	Leva sgancio caricatore	4)	✓	✓
37	Sicura anticaduta, DAO	✓	4)	✓
38	Dorsalini dell'impugnatura (FS: S, M, L / C: S, L)	4)	✓	✓

Legenda:

- | | | | |
|-----|--------------------|------|---|
| FS | Full Size | 1) ✓ | adatto per ogni misura (FS e C) |
| C | Compact | 2) ✓ | adatto per ogni azione del grilletto (AS, QA e DAO) |
| AS | Anti Stress | 3) ✓ | adatto per ogni calibro |
| QA | Quick Action | 4) | nell'ordine indicare misura, azione del grilletto e numero di serie della pistola |
| DAO | Solo doppia azione | 5) | |
| | | | nell'ordine indicare tipo di marcature a contrasto, materiale (acciaio o polimero), il numero riportato sul componente e il numero di serie della pistola |

8 Specifiche tecniche

Funzionamento	a corto rinculo di canna, tipo Browning	
Sistema di chiusura	arma semiautomatica, a percussore interno (senza cane)	
Materiali	carrello-otturatore e canna: acciaio al carbonio con trattamento Tenifer [®] , fusto: polimero ad alta resistenza	
Dispositivi di sicurezza	sicura sul grilletto, sul percussore, sicura anticaduta, pulsante di sgancio percussore (P99 AS), ausilio di smontaggio (P99 QA)	
Configurazione	AS: Double Action, Single Action e Anti-Stress (DA/SA/AS) QA: Quick Action (grilletto con azione predefinita) DAO: Double Action Only	
AS	Forza/corsa grilletto, DA	40 N / 14 mm
	Forza/corsa grilletto, SA	20 N / 8 mm
	Forza/corsa grilletto, AS	20 N / 14 mm
QA	Forza/corsa grilletto	38 N / 8 mm (identica per ogni sparo)
DAO	Forza/corsa grilletto	38 N / 14 mm (identica per ogni sparo)

	9mm x 19 / 9mm x 21		.40 S&W	
	FULL SIZE	COMPACT	FULL SIZE	COMPACT
Capacità caricatore	15 colpi	10 colpi	11 colpi	8 colpi
Dimensioni totali, lunghezza/altezza [mm]	180 / 135	168 / 110	184 / 135	168 / 110
Larghezza totale, leva arresto carrello-otturatore monolato/ambidestra [mm]	32 / 34	←	←	←
Lunghezza canna [mm]	102	89	106	89
Passo rigatura [mm]	250 rigatura destrorsa	←	406 rigatura destrorsa	←
Profilo canna	6 rigature e scanalature	←	←	←
Larghezza linea di mira [mm]	156	142	158	142
Larghezza, gancio tacca di mira [mm]	4,6 (standard, n.2) 3,8 (n.1)		←	←
Larghezza, mirino [mm]	3,6	←	←	←
Peso, pistola con caricatore vuoto [g]	685	605	735	605
Peso, caricatore vuoto [g]	80	65	80	65
Energia di espulsione E ₃ [J], peso proiettile [g]	500 8	490 8	475 11,7	460 11,7

Dati basati su cifre medie. I valori effettivi possono variare.



Carl Walther GmbH
Im Lehrer Feld 1
89081 Ulm
Germany

Phone: +49 (0)731/1539-0
Fax: +49 (0)731/1539-109
www.carl-walther.com

262 81 21.CW.06-10.1.0.21 Rev. f

Technische Änderungen vorbehalten
Sujeto a cambios sin previo aviso
Sous réserve de modifications techniques
Subject to change without further notice
Con riserva di modifiche tecniche
Teknik değişiklik yapma hakkımız saklıdır